

RAIDER POWER TOOLS

- Косачка акумулаторна
- Lawn mower Li-ion Solo
- mașina de tuns iarbă cu acumulator
- kosačice za travu akumulatorska
- косилка за трева
- kosilnica
- μηχανή γκαζόν
- косилка
- kosilica
- tondeuse à gazon
- taglia erba
- gazontondilo
- cortador de grama

RDP-SLM20 USER'S MANUAL















R20 System













RAIDER[®]
Pro

Contents

2	BG	схема
6	BG	оригинална инструкция за експлоатация
14	EN	instructions' manual
23	RO	instrucțiuni
30	MK	упатство за употреба
37	SR	upatstvo za upotrebu

 		
	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm Solo RDP-SCD20
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm Solo RDP-SCDI20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SAG20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20mm 24T 4200min-1 laser Solo RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20mm24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125mm variable speed Solo RDP-SRSA20

RAIDER Pro		R20 System
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm 20V 1.5Ah 1h RDP-SCD20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20V 2x2Ah 1h in Case RDP-SCDI20 Set
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20V 2Ah 1h in Case RDP-SAG20 Set
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20V 2Ah 1h in Case RDP-SJS20 Set
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20V 1.5Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20V 2Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20V 4Ah for series RDP-R20 System
	039703	R20 Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System

Parts

1. On/off switch levers
2. Upper handle
3. Lower handle
4. Motor control cable
5. Cord retainer
6. Height adjustment lever
7. Battery door
8. Grass box full indicator
9. Grass box/bag
10. Handle adjustment bolts
11. Rear wheel
12. Front wheel
13. Safety lock off button

Описание на елементи:

1. Лостове на пусков прекъсвач включване / изключване
2. Горна част на дръжката
3. Долна част на дръжката
4. Кабел за управление на двигателя
5. Държач на кабела
6. Лост за регулиране на височината
7. Капак на отделението за батерия
8. Индикатор за напълване
9. Кош за трева
10. Болтове за закрепване на горната част на дръжката към долната.
11. Задно колело
12. Предно колело
13. Бутон за безопасно изключване

НЕ СЪДЪРЖА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО!
BATTERY AND CHARGER NOT INCLUDED!



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!

* Може да има разлика във външния вид между машината от схемата и вашият модел.

BG

Пояснение на релефните пиктограми върху задния капак на машината.



Прочетете внимателно инструкцията за употреба, за да използвате правилно и безопасно машината.

да



Преди косене се уверете, че в тревата няма камъни, пръчки, клони, бутилки, телове и други чужди тела. При косене те могат Ви наранят. Не косете, докато в непосредствена близост се намират други лица, особено деца или домашни животни. Съхранявайте на места недостъпни за деца.



Пазете захранващия кабел на безопасно разстояние от ножовете!



Пазете се от въртящите се елементи на машината. Изчакайте въртенето да спре напълно. След изключване ножа продължава да се върти по инерция и може да предизвика наранявания. Не поставяйте ръцете или краката си в близост или под въртящите се елементи. При повреда или нараняване на захранващия кабел, веднага изключете щепсела от контакта.



Не работете по наклони по-големи от 15°

ВГ ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отличната сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкцията за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната и употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com. От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd., England.

Технически данни

параметър	мярка	стойност
Модел	RDP-SLM20	
Акумулаторна косачка		
Номинално напрежение	V DC	20
Обороти на празен ход	min ⁻¹	3500
Капацитет на батерията	Ah	4
Широчина на косене	mm	360
Височина на косене	mm	20/35/50
Обем на коша за трева	L	35
Ниво на звуково налягане (L _{pA}) K=3.0 dB	dB	84.30
Ниво на звуково мощност (L _{WA}), K=3.0 dB	dB	96
Стойност на вибрационните ускорения (a _h), K=1.5 m/s ²	m/s ²	1.5

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА НА КОСАЧКАТА

- Преди да използвате косачката, винаги проверявайте визуално, за да се убедите че ножове, болтовете и режещите механизми, не са износени или повредени.
- Подменяйте износените или повредени ножове и болтове в комплекти, за добър баланс на косачката.
- Ножът на продукта е много остър. Внимавайте и носете предпазни ръкавици, когато поставяте, подменяте, почиствате или проверявате сигурността на болтовете.
- Върнете се в оторизиран сервизен център, за да смените повредените или нечетливи етикети.
- Проверявайте навсякъде гайките, болтовете и винтовете на подходящи интервали, за да сте сигурни, че оборудването е в безопасно работно състояние.
- Проверявайте често коша за трева за износване, дупки или разваляне.
- Подменяйте износените или повредени части, преди да работите с машината.
- Косачката трябва да се стартира от потребителя зад дръжката в предпазната зона на оператора. Никога не стартирайте продукта, ако:
 - Всичките четири колела не са на земята
 - Улея за изхвърляне на трева е изложен, без да бъде защитен от запушалката за мулчиране, и коша за трева трева.
 - Ръцете и краката на всички лица не са достатъчно далеч от корпуса на косачката.
 - Никога не работете с устройството, ако превключвателят за включване / изключване не стартира и не спира правилно устройството.
 - Никога не се опитвайте да заключите превключвателите за включване / изключване в положение "Включено", това е изключително опасно.
 - Не работете с продукта при по-високи скорости от проектираните. Работете безопасно при скоростта, за която е проектирана.
 - Спрете ножа, когато пресичате чакълните повърхности.
 - Не дърпайте машината назад, освен ако не е наложително. Ако трябва да върнете назад машината при наличие на препятствие или стена – огледайте се на всички страни, за да избегнете инциденти.
 - Спрете мотора и оставете ножа да спре, в случай, че машината трябва да се накланя за транспортиране, при пресичане на повърхности, различни от трева, и при транспортиране на продукта до и от зоната за косене.
 - Никога не използвайте машината при наличие на дефектни предпазители или без предпазни устройства.
 - Не накланяйте машината при включване на двигателя или докато двигателят работи. Това увеличава вероятността от изхвърляне на предмети.
 - Включете двигателя внимателно в съответствие с инструкциите и дръжте ръцете и краката далеч от мястото на рязане. Не поставяйте ръцете или краката близо или под въртящи се части.
 - Никога не взимайте или носете машината, докато работи.
 - Спрете двигателя на косачката и извадете ключа и / или изключете захранването, уверете се, че всички движещи се части са напълно спрели за следните случаи:
 - всеки път, когато оставяте продукта без надзор (включително изхвърляне на тревните изрезки)
 - преди почистване на блокиран улей
 - преди да проверите, почистите или работите с машината
 - след удар от чужд обект; проверете машината за повреди и извършете необходимите ремонти, преди да рестартирате и работите с машината.
 - преди да извадите коша за трева или да отворите капака на улея за изхвърляне на трева
 - Ако продуктът започне да вибрира аномално (проверете незабавно):
 - проверете за повреди, особено остриетата на ножа
 - подменете или поправете всички повредени части
 - проверете и затегнете всички части

- Избягвайте дупки, коловози, камъни, или други скрити предмети. Неравен терен може да предизвика падане и инцидент.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ

- Продуктът има устройство за защита от претоварване.
- Защитата от претоварване се осигурява от батериите на машината.
- Когато се установи претоварване, машината ще изключи автоматично.
- Ако продуктът спре да работи, изключете машината за няколко секунди и оставете мотора да се охлади.
- Проверете и почиствайте остатъците или клоните от ножа.
- Включете отново косачката. Двигателят трябва отново да започне работа.
- Ако защитното устройство се включва често, повдигнете височината на рязането, проверете дали ножът не е повреден. Ако продължи да се включва, обърнете се към оторизиран сервис.

- ПРЕНАЗНАЧЕНИЕ НА КОСАЧКАТА

Акумулаторната косачка се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

Машината е предназначена само за използване на открито, за домашно косене на трева. Косачката за косене на трева е проектирана за използване само в частни градини и не е подходяща за използване на обществени места, паркове, спортни площадки или за селско или горско стопанство. Косете треватата, само когато е относително суха. Всяка друга употреба се счита за неподходяща. Производителят не носи отговорност за всякакви щети или наранявания в резултат на неправилна употреба. Ножът за рязане трябва да се върти приблизително успоредно на земята, върху която се движи машината. Всичките четири колела трябва да докосват земята при косене. Необходимо е операторът да стои зад косачката, бутайки я с ръка. Машината никога не трябва да се използва без колела стабилно стъпили на земята. Не трябва да се използва за рязане на нещо друго освен на тревни площи.

ОСТАТЪЧЕН РИСК

Дори когато продуктът се използва по предписаното, все още е невъзможно напълно да се елиминират някои остатъчни рискови фактори. Следните опасности могат да възникнат при употреба и операторът трябва да обърне специално внимание, за да избегне следното: Наранявания, причинени от вибрации - Винаги използвайте подходящия инструмент за работата, използвайте определените дръжки и ограничавайте работното време и експозицията.

Излагането на шум може да причини увреждане на слуха - Носете предпазни средства за защита на ушите и ограничавайте експозицията.

Контакт с режещите елементи

Наранявания от хвърлени предмети

Предупреждение:

Действителното ниво на вибрации при използване на косачката за трева може да се различава от нивото, посочено в това ръководство от производителя. Следните фактори могат да повлияят на действителното ниво на вибрации:

- правилно използване на косачката за тревата
- правилна поддръжка на косачката
- избрана височина на рязане
- острота и баланс на острието

Направете работен план, така че вашето излагане на вибрации да бъде ограничено. Ако по време на използване на косачката имате неприятно усещане или промяна в цвета на кожата, незабавно спрете да работите. Вземете достатъчно време за почивка, за да предотвратите синдрома на вибрациите на ръцете и раменете. Поддържайте машината в съответствие с инструкциите в ръководството. Не използвайте косачката при температури под 10 ° C.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Спрете машината, извадете предпазния ключ и батерията или изключете захранването, уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно и я оставете да се охлади преди съхранение или транспортиране.

Почистете всички чужди материали от продукта. Съхранявайте го на хладно, сухо и добре проветриво място, което е недостъпно за деца. Съхранявайте далеч от корозивни агенти като градински химикали и соли. Да не се съхранява на открито.

За транспортиране, прикрепете продукта така, че да е невъзможно да се движи или да падне, за да предотвратите нараняване на хора или да повредите продукта.

ВНИМАНИЕ

Внимавайте, когато повдигате или наклоняте машината, в случай на поддръжка, почистване, съхранение или транспортиране, ножът е остър, пазете всички части на тялото далеч от острието.

ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приспособления на производителя. Ако не го направите, може да причините нараняване, лоша производителност и да анулирате вашата гаранция.

ВНИМАНИЕ

Обслужването изисква изключителни грижи и познания и трябва да се извършва само от квалифициран сервизен техник. За сервиз Ви препоръчваме да върнете продукта в най-близкия оторизиран сервизен център за ремонт. При обслужване, използвайте само идентични резервни части.

- Извадете предпазния ключ и комплекта батерии, преди да извършите почистването или поддръжката, изключете захранването.
- Можете да правите корекции и ремонти, но само описаните в ръководството. За други ремонти се свържете с оторизирания сервиз.
- Проверявайте често коша за трева за износване или повреди.
- След всяка употреба почиствайте продукта с мека суха кърпа. Всяка повредена част трябва да бъде правилно ремонтирана или заменена от оторизиран сервизен център.
- Проверявайте навсякъде гайките, болтовете и винтовете на подходящи интервали, за да сте сигурни, че продуктът е в безопасно работно състояние.
- Внимавайте при подготвянето на косачката за работа, за да предотвратите захващане на пръстите между движещите се остриета и фиксираните части на машината.
- При сервизирането на режещите елементи, имайте предвид, въпреки че машината е изключена, ножовете все още могат да се придвижват.
- Ножът на продукта е много остър. Внимавайте и носете предпазни ръкавици, когато поставяте, подменяте, почиствате или проверявате сигурността на болтовете.
- Подменяйте повредените режещи елементи и болтове в комплекти, за да запазите баланса на машината.

НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА

Съобщено е, че вибрациите от ръчни инструменти могат да допринесат за състояние, наречено синдром на Рейнълд при определени индивиди. Симптомите могат да включват изтръпване, изтръпване и зацапване на пръстите, обикновено видими при излагане на студ. Наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетата, тютюнопушенето и работните практики се смята, че допринасят за развитието на тези симптоми. Съществуват мерки, които операторът може да предприеме, за да намали ефектите на вибрациите:

- Поддържайте тялото си топло в студено време. Когато работите с машината, носете ръкавици, за да запазите ръцете и китките си топли. Съобщено е, че студеното време е основен фактор, допринасящ за синдрома на Рейнълд.

- След всяко опериране с машината, правете упражнения за увеличаване на кръвообращението.
- Вземайте чести почивки. Ограничете количеството експозиция на ден. Ако усетите някое от симптомите на това състояние, незабавно преустановете употребата и се консултирайте с Вашия лекар за тези симптоми.

ВНИМАНИЕ

Наранявания могат да бъдат причинени или утежнени от продължителното използване на машината. Когато използвате продължително косачката, почивайте редовно, на интервали.

МОНТАЖ

Монтаж на долната част на дръжката:

Сглобяването на долната част на дръжката по следния начин: Поставете долната част на дръжката /3/ директно в местата за разполагане от двете страни на машината.



Монтаж на горната част на дръжката:

За да сглобите горната част на дръжката, направете следното: Поставете горната част на дръжка /2/ върху долната дръжка /3/ и подравнете отворите. Натиснете през двата фиксиращи болта. Завинтете винтовете за закрепване и затегнете с ръка. Мястото за закрепване и болтът трябва да се затягат само ръчно. Никога не използвайте гаечен ключ или друго средство, за да ги затегнете.

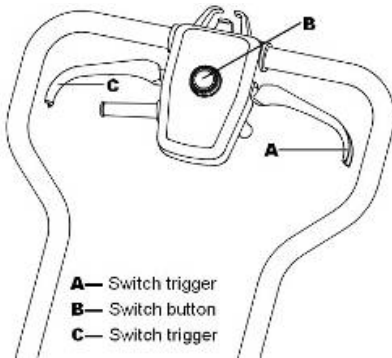


Монтаж на коша за трева / 9/. За да монтирате коша, направете следното: първо трябва да подредите горната и долната част на коша за трева и да ги комбинирате, след това включете задния капак на машината, кука от двете страни на гърба на машината с торбичката за трева, поставете коша в 2 куки и след това отпуснете машината отзад.



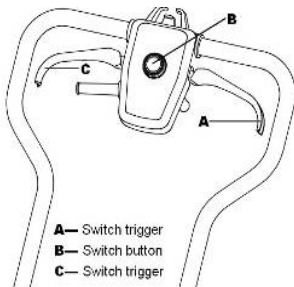
ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА

Уверете се, че батериите, които ще използвате, са заредени. Отворете капачето на батерията, поставете батериите в правилната им позиция. Уверете се, че батериите са защитени. Затворете отделението за батериите.



Стартиране и спиране на машината за косене на трева

За да включите машината за косене на трева, процедирайте по следния начин: Натиснете и задръжте бутона за безопасно изключване, разположен на кутията на превключвателя. Задръжте бутона за безопасно изключване и издърпайте лоста за превключване нагоре към дръжката и задръжте в това положение. Моторът ще се включи. Отпуснете бутона за безопасно изключване. За да спрете косачката, просто отпуснете превключващия лост и косачката ще спре. Предупреждение: Ножовете ще продължат да се въртят за известно време, след като косачката е била изключена. Уверете се, че режешите елементи са спрели да работят и че сте извадили акумулаторните батерии от косачката за трева, преди да извършите каквото и да е техническо обслужване.



Регулиране на височината

За регулиране на височината се извършва следното:

Предупреждение: Спрете, освободете лоста на превключвателя и изчакайте, докато двигателят спре. Ножовете продължават да се въртят за няколко секунди, след като машината се изключи, въртящият се нож може да причини нараняване. За първото отрязване за сезона трябва да бъде избрана висока настройка на рязане. Тази машина може да бъде настроена на три височини на рязане. I = 20 мм II = 35 мм III = 50 мм.

Издърпайте лостчето за регулиране на височината. Натиснете регулиращия лост напред или назад. Когато регулиращият лост е отпред, височината е най-високата, когато е в задната част, височината е най-ниската.

Забележка: За дълга трева, започнете косене с най-високата настройка и след това постепенно намалете височината на рязане.



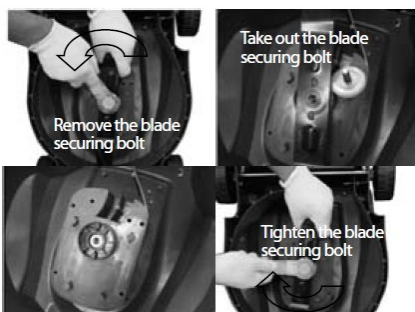
Предупреждение: При косене не позволявайте на мотора да работи в тежки условия. Когато двигателят работи, оборотите на мотора ще паднат и ще чуете промяна в звука на двигателя. Когато това се случи, спрете да косите, освободете лоста на превключвателя и повдигнете височината на рязане. Ако не направите това, може да повредите машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Батериите са защитени с функция за безопасност при претоварване, която се активира, когато лостът се задръсти или двигателят е претоварен. Когато се активира защитата, спрете косенето и изключете косачката. Изчистете всички препятствия и изчакайте няколко минути, за да се върнете на прекъсвача за безопасност, преди да продължите да използвате косачката. Ако косачката отново се изключи, увеличете височината на рязане, за да намалите натоварването на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Температурата на двигателя ще се повиши бързо, ако косачката често се задръства. Ако моторът прегрее, прекъсвачът за безопасност ще се включи и ще прекъсне захранването. Ако това се случи, ще трябва да изключите косачката и да изчакате тя да се охлади напълно. Ще трябва да изчакате около 1 час, преди да започнете отново да използвате косачката.

Смяна на ножа

Изключете косачката. Преди да смените ножа, препоръчваме да почистите долната страна на машината. Винаги носете работни ръкавици, когато смените ножа. Забележете как е поставен ножа. Дръжте ножа здраво с едната ръка и с помощта на гаечния ключ, за да извадите болта за закрепване обратно на часовниковата стрелка. Извадете ножа и почистете добре зоната около задвижващия вал. За да прикрепите новото ножче (400 мм), подравнете острието към задвижващия вал, затегнете болта за фиксиране по посока на часовниковата стрелка, не затягайте. Проверете дали ножа е поставен правилно, преди да използвате косачката.



Кош за трева: Косачката за трева е оборудвана с кош за трева. За да го прикрепите, повдигнете клапата на косачката, подравнете монтажните отвори и натиснете, за да чуete щракване. За да извадите коша, повдигнете горния капак, повдигнете коша нагоре, за да го отделите от тялото на косачката.

Предупреждение: Коша за трева трябва да е здраво прикрепен към косачката, докато косите

СЪВЕТИ ПРИ КОСЕНЕ

- При рязане на дълга трева, намалете скоростта, за да позволите по-ефективно рязане и правилно изхвърляне на изрезките.

- Не режете на влажна трева; тя ще се залепи към долната страна на косачката и ще се предотврати правилното събиране или изхвърляне на тревните изрезки.
 - Нова или твърда трева може да изисква по-висока височина на рязане.
 - Ако желаете да събирате тревата за изхвърляне, извадете щепсела за мулчиране и го поставете в коша за трева, като се уверите, че горният капак е добре затворен. Изпразвайте редовно коша, в противен случай улея ще бъде блокиран с трева.
 - Ако правите леко подрязване на тревната площ и желаете остатъците от тревата да останат на тревата, поставете щепсела за мулчиране и затворете горния капак, за да покриете отвора за освобождаване. В този случай не е необходимо да поставите коша за трева.
 - Косачката е проектирана да работи и реже най-ефективно, когато се движи напред.
 - Времето на работа на напълно заредената батерия зависи от различните работни условия: Височина, дебелина, влажност на тревата, скорост на движение, профил на терена, острота и правилно сглобяване на ножа и т.н.
- Отстраняване на неизправности
- Устройството не функционира
- Проверете захранването и включете косачката. Проверете щепсела, сменете изгорелия предпазител. Ако защитата за прегряване е активирана, оставете машината да се охлади и увеличете височината на рязане, преди да я пренесете.
- Машината оставя бразди или следи
- Височината на рязане е ниска, увеличете височината на рязане. Възможно е ножчето да е изхабено – подменете го.
- Прекомерна вибрация / шум
- Болтът на ножа е хлабав, затегнете болта. Режещият нож е повреден, заменете го.

Състояние на тревата	Предложени степени на косене		покритие (макс.)
	Първо косене	Последващо косене	
Много тънка / Суха	3	2	450 m ²
Тънка и суха	4	3 → 2	350 m ²
Средна / Гъста	5	4 → 3	250 m ²

Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



EN

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd., England.

Technical data

Model		RDP-SLM20
Cordless Lawnmower		
Rated voltage	V DC	20
Idling speed	min ⁻¹	3500
Battery type and capacity	Ah	4
Cutting width	mm	360
Cutting height	mm	20/35/50
Volume of the grass basket	L	35
Sound pressure level (LpA) K = 3.0 dB	dB	84.30
Sound power level (LwA), K = 3.0 dB	dB	96
VIBRATION ACCELERATION VALUE (Ah), K = 1.5 M / S ²	m/s ²	1.5

When using the product, the safety rules must be followed. For your own safety and that of bystanders, please read these instructions before operating the product.

Please keep the instructions safe for later use.

PERSONAL SAFETY

The product is capable of amputating hands and feet, and throwing objects. Failure to observe all safety instructions could result in serious injury or death.

Be familiar with the controls and the correct use of the product.

Never allow children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people unfamiliar with these instructions, to operate, clean or maintain the product. Local regulations may restrict the age of the operator. Children should be adequately supervised to ensure they do not play with the appliance.

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the product. Do not operate the product while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while operating the product may result in serious personal injury.

Wear heavy, long trousers, long sleeves, sturdy antislip footwear. Do not wear short trousers, sandals, or go barefoot. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

Always wear safety glasses with side shields.

Always be sure of your footing. Keep firm footing and balance. Walk, never run.

Use the product across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.

Do not use the product near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments. Poor footing could cause a slip and fall accident.

GENERAL SAFETY

Never use the product while people, especially children, or pets are within 15 m because of the danger of objects being thrown by contact with the blade.

Objects struck by the lawn mower blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the product is to be used and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects.

Remember, string or wire may entangle with the cutting means.

Always use the product in the daylight or in good artificial light.

Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The product creates sparks which may ignite the dust or fumes.

Do not operate the product in wet grass or in the rain.

Do not use the lawn mower when there is a risk of lightning.

Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children. Children are often attracted to the product and the mowing activity. Never assume that children will remain where you last saw them.

Keep children out of the mowing area and under the watchful care of a responsible adult other than the operator, be alert and turn the product off if a child enters the area.

Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects including overhanging shrubs, which may block your view.

Power plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs.

Unmodified plugs and risk of electric shock. Avoid unintentional starting. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose the product to rain or wet conditions.

Water entering an appliance will increase the risk of electric shock, damage or stress.

Never pick up or carry the product by the electric cable.

Never pull by the power cord to disconnect from the power supply.

Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.

Make sure voltage is correct for your product. A matching outlets will reduce nameplate on the product indicates the product's

Always ensure the cord from the handlebar to the mower body is never trapped, pinched or otherwise damaged during assembly or handle folding. Never apply power to the mower if this cable is damaged. Return to authorised service centre for professional repair.

BATTERY NOT INCLUDED! THE CORDLESS LAWN MOWER IS SUPPLIED WITHOUT A BATTERY AND CHARGER. USE ONLY BATTERY AND CHARGER FROM THE R20 SYSTEM SERIES.

Before using, always visually inspect to ensure blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged.

Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

The blade on the product is very sharp. Use extreme caution and wear heavy duty gloves when fitting, replacing, cleaning or checking bolt security.

Return to an authorised service centre to replace damaged or unreadable labels.

Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition. Check the grass box frequently for wear, holes or deterioration.

Replace worn or damaged parts before operating the product.

The mower must be started with the user behind the handlebars in the operator safety zone. Never start the product if:

All four wheels are not on the ground

The grass discharge chute is exposed without being protected by either the mulching plug and grass discharge chute cover or the grass box and grass discharge chute cover.

Hands and feet of all persons are not clear of the cutting enclosure.

Never operate the product if the on/off switch on the handlebar does not properly start and stop the product.

Never attempt to lock the on/off switches in the On position, this is extremely dangerous.

Do not force the product. It will do the job better and safer at the speed for which it was designed.

Stop the blade when crossing gravel surfaces.

Do not pull the product backward unless absolutely necessary. If you must back the product away from a wall or obstruction, first look down and behind to avoid tripping or pulling the product over your feet.

ÿ Stop the motor and allow the blade to stop if the product has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the product to and from the area to be mowed.

ÿ Never use the product with defective guards or shields, or without safety devices, for example, deflectors and/ or grass boxes, in place.

ÿ Do not tilt the product when switching on the motor or whilst the motor is running. This exposes the blade and increases the probability of objects being thrown.

ÿ Switch on the motor carefully according to instructions and keep hands and feet away from cutting area. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times. Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.

ÿ Never pick up or carry the product while it is running.

Stop the mower motor and remove isolator key and/ or disconnect from the power supply, make sure that all moving parts have come to a complete stop for the below cases:

- whenever you leave the product unattended (including disposal of grass clippings).
- before cleaning a blockage or unclogging discharge chute
- before checking, cleaning or working on the product
- after striking a foreign object; inspect the product for damage and make repairs as necessary before restarting and operating the product.
- before removing the grass box or opening the grass discharge chute cover.

If the product starts to vibrate abnormally (check immediately)

- inspect for damage, particularly the blades

- replace or repair any damaged parts
- check for and tighten any loose parts

Avoid holes, ruts, bumps, rocks, property stakes, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident.

OVERLOAD PROTECTION DEVICE

The product has an overload protection device. The overload protection is assured by the batteries installed on the product.

When overload is detected the product will automatically switch off.

If the product stop working, release all handle bar switches for a few seconds and let motor cool down.

Check and clean any debris or branches at the blade. Follow normal switch on procedure to activate the mower again. The motor should again start working.

If the protection device operates often, raise the height of the cut, check the blade is not damaged. If it still occurs, return to an authorised service centre for investigation.

INTENDED USE

The product is only intended for use outdoors.

The product is designed for domestic lawn mowing. The

Lawn mower has been designed for use only in private gardens and is not suitable for use in public grounds, parks, sports fields or for agricultural or forestry purposes. Only mow the lawn when the grass is relatively dry.

Any other use of the lawn mower is considered inappropriate use. The manufacturer shall not be liable for any damage or injury resulting from misuse.

cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled. All four wheels should touch the ground while mowing. It is a pedestrian controlled walk behind mower designed to be pushed by hand.

The product should never be operated with the wheels off the ground; it should not be pulled or ridden on. It should not be used to cut anything other than domestic grass lawns.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

Injury caused by vibration. Always use the right tool for the job, use designated handles and restrict working time and exposure. Exposure to noise can cause hearing injury. Wear ear protection and limit exposure.

Contact with blades

Injury from thrown objects

Warning: The actual level of vibration while using the lawn mower may differ from the level specified in this manual by the manufacturer. The following factors may affect actual level of vibration:

- correct use of the lawn mower
- proper maintenance of the lawn mower
- selected height of cut
- sharpness and balance of blade

Make a work plan so that your exposure to vibration can be limited.

If you experience an unpleasant sensation or skin discoloration while using the lawn mower, immediately stop working. Take sufficient work breaks to prevent hand-arm vibration syndrome.

M a i n t a i n t h e m a c h i n e i n a c c o r d a n c e w i t h t h e i n s t r u c t i o n s i n t h e m a n u a l .

Do not use of the lawn mower at temperatures below 10°C.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Stop the product, remove the isolator key and the battery or disconnect from the power supply, make sure that all moving parts have come to a complete stop, and allow it to cool before storing or transporting.

Clean all foreign material from the product. Store it in a cool dry and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing

salts. Do not store outdoors.

For transportation, secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.

Use extreme caution when lifting or tilting the product for maintenance, cleaning, storage or transportation, the blade is sharp, keep all body parts away from the blade whilst it is exposed.

MAINTENANCE

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause injury, poor performance and may void your warranty. Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest authorised service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

Remove the isolator key, and the battery pack, disconnect from the power supply, before any cleaning or maintenance task.

You may make adjustments and repairs described here. For other repairs, contact the authorised service agent.

Check the grass box frequently for wear or deterioration. After each use, clean the product with a soft dry cloth.

Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

Check all nuts, bolts and screws at frequent intervals for proper tightness to ensure the product is in safe working condition.

Be careful during adjustment of the product to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the product.

When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.

The blade on the product is very sharp. Use extreme caution and wear heavy duty gloves when fitting, replacing, cleaning or checking bolt security.

Replace damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

RISK REDUCTION

It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.

After each period of operation, exercise to increase blood circulation.

Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your doctor about these symptoms. Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

ASSEMBLY**Assembly of the Lower Handle**

To assemble the lower handles proceeds as follows:

Insert the Lower Handle 3 directly into the locating holes on each side of the machine.

**Assembly of the Upper Handle 3**

To assemble the Upper Handle proceeds as follows:

Position the Upper Handle 2 over the lower Handle 3 and align the holes. Push through the two Securing bolts. Screw on the Securing knobs and hand tighten.

The Securing knob and bolt should be hand tightened only. Never use a spanner or any other tool to tighten them.

**Assembly of the Grass box/ bag 9.**

To assemble the grass box/bag 9 proceed as follows:

first, you need align the upper and lower grass box/ bag, and combine them, then you turn on the machine rear cover, align the hook on the 2 sides of back machine with the grass bag, put the grass box/ bag in the 2 hooks and then loose the machine rear

USING YOUR LAWN MOWER

Make sure the battery packs you will use are charged.

Open the battery door, fit the battery packs into their correct position.

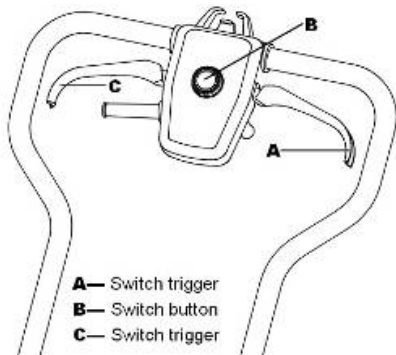
Make sure battery packs are safety locked. Close the battery door.

Starting and Stopping your Lawn Mower

To switch the Lawn Mower on proceed as follows:



Press and hold in the safety Lock-Off Button located on the switch box. Hold in the Safety Lock-Off Button and pull the Switch Lever upwards towards the handle and hold in this position.



The motor will now start.

Release the Safety Lock-off Button.

To stop the mower simply release the Switch Lever and the mower will stop.

Warning: The blades will continue to rotate for some time after the mower has been switched off. Make sure that the blades have come to complete stop and that you have removed battery packs from lawn mower before carrying out any maintenance.

Height Adjustment

For height adjustment proceeds as follows:

Warning: Stop, release switch lever and wait until the motor stops. The blades continues to rotate for a few second after the machine is switch off, a rotating blade can cause injury. For the first cut of the season, a high cutting adjustment should b selected.

This machine can be set to tree height of cut. I = 20 mm II = 35 mm III = 50 mm.

Pull Height adjustment lever to the broadside. Push the adjustment lever to the front or back.combine them, then you turn on the machine rear cover, align the

When the adjustment lever is in the front, the height is toppest, when in the back, the height is the lowest.

Note: For long grass, start mowing with the highest setting and then gradually reduce the height of cut.



Warning: When mowing, do not allow the motor to runs in heavy conditions.

When the motor runs the revolutions of the motor will drop and you will hear a change in the motor sound. When this occurs stop mowing, release the switch lever and raise the height of cut.

Failure to do so could damage the machine.

NOTE: The battery packs are protected by a safety cut-out function which is activated when the blade becomes jammed or if the motor is overloaded. When cut-out occurs, stop mowing and disconnect the lawn mower from the power supply. Clear any obstruction and wait for a few minutes for the safety cut out switch to reset before continuing to use the mower. If the mower cuts out again increase the height of cut to reduce the load on the motor.

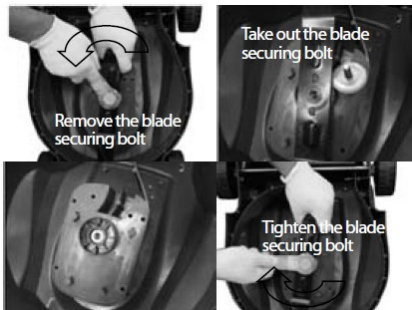
NOTE: The temperature of the motor will rise quickly, if the lawn mower frequently jams. If the motor overheats, the safety cut out switch will operate and will cut off the power. If this occurs, you will need to disconnect the lawn mower from the power supply and wait for it to cool down completely. You will need to wait for approximately 1 hour before you can start using the mower again.

Blade Replacement

Switch off the lawnmower and disconnect from the mains supply. Before replacing the blade it is advisable to thoroughly clean the underside of the machine.

Always wear work gloves when replacing the blade. Note which way the blade is fitted. Hold the blade firmly with one hand and using the spanner to remove the blade securing bolt anticlockwise. Remove the blade and thoroughly clean the area around the shaft. To attach the new blade (400mm), align the blade onto the drive shaft ensuring that the mark on the blade is on the outside and the two studs on the back of the fan are located into the corresponding two holes in the blade. Tighten blade securing bolt clockwise, do not over tighten.

Check to ensure the blade is located correctly before using the lawnmower



Grass box/bag:

The lawnmower is fitted with a grass box/bag. To attach the grass box/bag, raise the flap on the mower body, align the mounting holes on the grass box/bag with the bulges on the mower body and press to hear a click.

To remove the grass box/bag, raise the flap on top of the grass box/bag, lift the grass box/bag upwards to detach grass box/bag from mower body.



GENERAL MOWING TIPS

When cutting long grass, reduce walking speed to allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings.

Do not cut wet grass; it will stick to the underside of the deck and prevent proper collection or discharge of grass clippings.

New or thick grass may require a higher cutting height. If you wish to collect the grass cuttings for disposal,

remove the mulching plug and fit the grass box making

sure the top flap is properly closed. Empty the grass box regularly, otherwise the discharge chute will become blocked with grass cuttings.

If you are making a light cut and wish for the grass cuttings to remain on the lawn, fit the mulching plug and close the top flap to cover the discharge opening. It is not necessary to fit the grass box in this case.

The mower is designed to operate and cut most effectively when moving forwards.

The run time of fully charged battery is depend on on various working condition: Height, thickness, humidity of grass, speed of moving, terrain profile, sharpness and correct assembly of the blade, etc.

Grass conditions	Suggested height adjustment		Coverage (maximum)
	First pass	Succeeding passes	
Very thin/Dry	3	2	450 m ²
Thin/Dry	4	3 → 2	350 m ²
Medium/ Dense	5	4 → 3	250 m ²

Environmental protection.

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.



Manual de instrucțiuni originale

Dragă client,

Felicitări pentru cumpărarea de mașini de la cel mai rapid mărit număr de unelte electrice și pneumatice - RAIDER. Atunci când sunt instalate și funcționate corespunzător, RAIDER sunt mașini sigure și fiabile și lucrul cu ele va oferi o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs. a fost construită și o rețea excelentă de service de 45 de stații de benzină din întreaga țară.

Înainte de a utiliza această mașină, vă rugăm să cunoașteți cu atenție aceste "instrucțiuni de utilizare".

În interesul siguranței dvs. și pentru a vă asigura o utilizare adecvată și citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și accidente inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la toți cei care vor folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, "Instrucțiuni de utilizare" trebuie depuse împreună cu acesta pentru a permite utilizatorilor noi să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de operare relevante.

Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER.

Adresa: Sofia City 1231, Bulgaria Blvd. "Lomsko shausse" 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: Comerțul, importul, exportul și service-ul hobby-urilor și echipamentelor profesionale electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ului general. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.

Date tehnice

parametru	măsurăți	valoarea unității
Model		RDP-SLM20
Tensiune nominală	V DC	20
Viteza de ralanti	min ⁻¹	3500
Tipul și capacitatea bateriei	Ah	4
Lățimea de tăiere	mm	360
Înălțimea de tăiere	mm	20/35/50
Volumul coșului de iarbă	L	35
Nivelul presiunii sonore (LpA) K = 3,0 dB	dB	84.30
Nivelul de putere sonoră (LwA), K = 3,0 dB	dB	96
Valoarea accelerației vibrației (ah), K = 1,5 m / s ²	m/s ²	1.5

Când utilizați produsul, trebuie respectate regulile de siguranță. Pentru siguranța dumneavoastră și cea a celor din jur, citiți aceste instrucțiuni înainte de a folosi produsul.

Mentineți instrucțiunile în siguranță pentru o utilizare ulterioară.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

Produsul este capabil să ampută mâinile și picioarele și să arunce obiecte. Nerespectarea tuturor măsurilor de siguranță instrucțiunile pot provoca vătămări grave sau deces.

Fiiți familiarizați cu comenzile și cu utilizarea corectă a produsului.

Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoanelor care nu cunosc

aceste instrucțiuni, pentru a opera, curăța sau întreține produsul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operator. Copiii trebuie să fie supravegheați în mod corespunzător pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Rămâneți vigilenți, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când operează produsul. Nu operează produs obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O cadere în concentrație în timp ce operarea produsului poate duce la vătămări corporale grave.

Purtați pantaloni lungi, lungi, cu mâneci lungi, încălțăminte robustă antiderapant. Nu purtați pantaloni scurți, sandale sau merge desculț. Evitați să purtați îmbrăcăminte care nu se potrivesc sau care au cordoane suspendate sau cravate.

Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu scuturi laterale.

Fiți întotdeauna siguri de piciorul dvs. Păstrați o poziție fermă și echilibru. Fugi, nu alerga.

Folosiți produsul pe fața pantelor, niciodată în sus și în jos. Exersați o atenție deosebită când schimbați direcție pe pante.

Nu utilizați produsul în apropierea picăturilor, șanțurilor, pantelor excesiv de abrupte sau a digurilor. slab

Piciorul ar putea cauza o alunecare și un accident de cădere.

SIGURANȚA ZONEI DE MUNCĂ

Nu utilizați niciodată produsul în timp ce oamenii, în special copiii sau animalele de companie, se află în limita a 15 m din cauza pericolului de obiecte

fiind aruncat prin contactul cu lama.

Obiectele lovite de lama de cosit pot provoca vătămări grave persoanelor. Inspectați cu atenție zona

unde se utilizează produsul și se îndepărtează toate rocile, bețele, metalul, sârma, oasele, jucăriile sau alte obiecte străine.

Amințiți-vă că șirul sau firul se pot încinge cu mijloacele de tăiere.

Utilizați întotdeauna produsul în lumina naturală sau în lumină artificială bună.

Nu utilizați produsul în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a gazelor inflamabile praf. Produsul creează scânteii care ar putea aprinde praf sau fum.

Nu folosiți produsul în iarba umedă sau în ploaie

Nu folosiți mașina de tuns iarba atunci când există riscul de lumină fulger.

Rețineți că operatorul sau utilizatorul sunt responsabili pentru accidentele sau micile care apar la alte persoane sau la proprietatea acestora.

Accidente tragice pot apărea în cazul în care operatorul nu este atent la prezența copiilor. Copiii sunt adesea atrași de produs și de activitatea de cosit. Nu presupuneți niciodată că copiii vor rămâne acolo unde ați văzut-o ultima oară.

Păstrați copiii în afara zonei de cosit și sub îngrijirea atentă a unui adult responsabil, altul decât operator, fiți atenți și opriți produsul dacă un copil intră în zonă.

Aveți grijă deosebită atunci când vă apropiați de colțuri orizontale, arbuști, arbori sau alte obiecte, inclusiv înclinări arbuști, care pot bloca vederea.

● Măinile și picioarele tuturor persoanelor nu sunt clare din carcasa de tăiere.

■ Nu utilizați niciodată produsul dacă întrerupătorul pornit / oprit de pe ghidon nu pornește și nu oprește corect produsul.

■ Nu încercați niciodată să blocați butoanele de pornire / oprire în poziția Pornit, acest lucru este extrem de periculos.

■ Nu forțați produsul. Aceasta va face treaba mai bună și mai sigură la viteza pentru care a fost proiectată.

■ Opriți lama atunci când traversați suprafețele de pietriș.

■ Nu trageți produsul înapoi decât dacă este absolut necesar. Dacă trebuie să întoarceți produsul departe de perete sau de obstrucție, priviți mai întâi în jos și în spate pentru a evita declanșarea sau tragerea produsului peste picioare.

■ Opriți motorul și lăsați lama să se oprească dacă produsul trebuie să fie înclinat pentru a fi transportat atunci când traversează alte suprafețe decât iarba și când transportați produsul spre și din zona care urmează a fi cosită.

■ Nu utilizați niciodată produsul cu defecțiuni sau scuturi sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu deflectoare și / sau cutii de iarbă.

■ Nu înclinați produsul când porniți motorul sau când motorul funcționează. Acest lucru expune lama și crește probabilitatea obiectelor aruncate.

■ Acționați motorul cu atenție conform instrucțiunilor și țineți mâinile și picioarele departe de zona de tăiere.

Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau sub părțile rotative. Evitați în permanență deschiderea de evacuare. Nu porniți mașina când stați în fața deschiderii de descărcare.

■ Nu ridicați niciodată produsul în timp ce acesta funcționează.

MASINA DE TUNS IARBA FĂRĂ FIR ESTE FURNIZATĂ FĂRĂ BATERIE ȘI ÎNCĂRCĂTOR. UTILIZAȚI NUMAI ACUMULATORUL ȘI ÎNCĂRCĂTORUL DIN SERIA R20.

Produsul este destinat exclusiv utilizării în aer liber.

Produsul este destinat cositului de gazon. Masina de tuns iarba a fost concepută pentru a fi folosită numai în grădini private și nu este potrivită pentru utilizarea în terenuri publice, parcuri, terenuri de sport sau în scopuri agricole sau forestiere. Curățați gazonul numai când iarba este relativ uscată.

Orice altă utilizare a mașinii de tuns iarba este considerată o utilizare necorespunzătoare. Producătorul nu va fi răspunzător pentru eventualele daune sau vătămări rezultate din utilizarea necorespunzătoare. arborele de tăiere trebuie să se rotească aproximativ paralel cu solul pe care se rotește. Toate cele patru roți trebuie să atingă solul în timpul tăierii. Este o plimbare controlată de pietoni în spatele mașinii de tuns iarba, proiectată pentru a fi împinsă cu mâna.

Produsul nu trebuie să funcționeze niciodată cu roțile de pe sol; nu ar trebui să fie tras sau călărit. Nu ar trebui să fie folosit pentru a tăia altceva decât peluzele de iarbă domestice.

Chiar și atunci când produsul este utilizat așa cum este prescris, este încă imposibil să se elimine complet anumiți factori de risc rezidual. Următoarele pericole pot apărea în timpul utilizării și operatorul ar trebui să acorde o atenție specială pentru a evita următoarele:

Leziuni cauzate de vibrații. Utilizați întotdeauna instrumentul potrivit pentru lucrare, utilizați mânerul desemnat și restricționați timpul de lucru și expunerea.

Scoateți cheia izolatorului și acumulatorul, deconectați de la sursa de alimentare, înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere.

Puteți face ajustări și reparații descrise aici. Pentru alte reparații, contactați agentul de service autorizat. Verificați frecvent cutia de iarbă pentru uzură sau deteriorare. După fiecare utilizare, curățați produsul cu o cârpă moale.

Orice parte care este deteriorată trebuie să fie corect reparată sau înlocuit de un centru de service autorizat.

Verificați toate piulițele, șuruburile și șuruburile la intervale frecvente pentru o etanșeitate corespunzătoare pentru a vă asigura că produsul este în stare de funcționare sigură.

Aveți grijă în timpul ajustării produsului pentru a preveni prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale produsului.

La întreținerea lamelor trebuie să știți că, deși sursa de alimentare este oprită, lamelele pot fi încă deplasate.

Lama de pe produs este foarte ascuțită. Utilizați o atenție deosebită și purtați mănuși grele, atunci când montați, înlocuiți, curățați sau verificați siguranța șuruburilor.

Înlocuiți lamele și șuruburile deteriorate în seturi pentru a păstra echilibrul.

S-a raportat că vibrațiile de la uneltele de mână pot contribui la o afecțiune numită Sindromul Raynaud la anumiți indivizi. Simptomele pot include furnicături, amorțeală și senzație de blândire a degetelor, de obicei aparente la expunerea la frig. Efectele ereditare, expunerea la frig și umezeală, dieta, fumatul și practicile de lucru sunt considerate a contribui la dezvoltarea acestor simptome. Există măsuri care pot fi luate de operator pentru a reduce probabil efectele vibrațiilor:

Păstrați-vă corpul cald pe vreme rece. Atunci când operează unitatea, purtați mănuși pentru a menține mâinile și încheieturile mâinii calde. Este raportat că vremea rece este un factor major care contribuie la sindromul Raynaud.

După fiecare perioadă de funcționare, exercițiul de creștere a circulației sanguine.

Luați pauze frecvente de lucru. Limitați cantitatea de expunere pe zi.

Dacă aveți oricare dintre simptomele acestei afecțiuni, întrerupeți imediat utilizarea și consultați medicul dumneavoastră despre aceste simptome.

ASAMBLARE

Montarea mânerului inferior

Pentru asamblarea mânerelor inferioare se procedează după cum urmează:
Introduceți mânerul inferior 3 direct în orificiile de amplasare de pe fiecare parte a mașinii.



Montarea mânerului superior 3

Asamblarea mânerului superior se realizează după cum urmează:
Poziționați mânerul superior 2 deasupra mânerului inferior 3 și aliniați găurile. Împingeți cele două șuruburi de fixare. Înșurubați butoanele de fixare și strângeți-le.
Butonul de fixare și șurubul trebuie strânse numai cu mâna. Nu folosiți niciodată un chei sau alt instrument pentru a le strânge.



Pornirea și oprirea mașinii dvs. de tuns iarba

Pentru a comuta mașina de tuns iarba, procedați după cum urmează:
Apăsăți și țineți apăsat butonul de blocare a siguranței situat pe cutia de comutare.
Țineți apăsat butonul de blocare a siguranței și trageți maneta de comutare în sus spre mâner și țineți-o în această poziție.

Motorul va începe acum.

Eliberați butonul de blocare a siguranței.

Pentru a opri mașina de tuns iarba, eliberați pur și simplu maneta de comutare și mașina de tuns iarba se va opri.

Avertisment: lamele vor continua să se rotească pentru unele după ce mașina de tuns iarba a fost oprită. Asigurați-vă că lamele au ajuns să se oprească complet și că ați scos acumulatorii de la mașina de tuns iarba înainte de a efectua orice întreținere.



Reglarea înălțimii

Pentru reglarea înălțimii, procedați după cum urmează:

Avertisment: Opritiți, eliberați maneta de comutare și așteptați până

motorul se oprește. Lamele continuă să se rotească câteva secunde după ce mașina a fost oprită, o lamă rotativă poate provoca vătămări. Pentru prima tăiere a sezonului, trebuie selectată o ajustare mare de tăiere.

Această mașină poate fi setată la cinci înălțimi de tăiere.

Montarea cutiei de sac / sac 9.

Pentru a asambla cutia de iarbă / sacul 9 procedați după cum urmează:

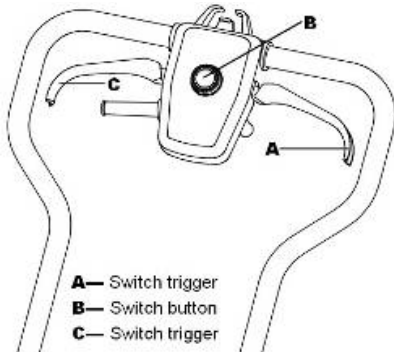
În primul rând, trebuie să aliniați cutia de iarbă superioară și trei inferioară și sacul;

I = 20 mm II = 35 mm III = 50 mm.

Trageți pârghia de reglare a înălțimii în lateral. Împingeți maneta de reglare în față sau înapoi. Îmbinați-le, apoi porniți capacul posterior al mașinii, aliniați-l

Când maneta de reglare este în față, înălțimea este cârligul de pe cele două laturi ale mașinii din spate cu sacul de iarbă, puneți cutia de iarbă în 2 cârlige și apoi dezlegați mașina din spate

Toate numerele cu litere aldine se referă la ilustrația din partea "CUNOAȚI PRODUSUL".



UTILIZAREA DUMNEAVOASTRĂ

Conectarea mașinii dvs. de tuns iarbă

Asigurați-vă că acumulatorii pe care îl veți folosi sunt încărcăți.

Deschideți ușa bateriei, montați bateriile în poziția corectă.

Asigurați-vă că acumulatorii sunt blocați în siguranță. Închideți ușa bateriei.

toppest, atunci când în spate, înălțimea este cea mai mică. Notă: Pentru iarbă lungă, începeți tunderea cu cea mai mare setare și apoi reduceți treptat înălțimea tăierii.



Atenție: Când cosiți, nu lăsați motorul să circule în condiții grele.

Când motorul funcționează, revoluțiile motorului vor scădea și veți auzi o schimbare a sunetului motorului. În acest caz, opriți cositul, eliberați maneta de comutare și ridicați înălțimea de tăiere.

Nerespectarea acestui lucru ar putea deteriora aparatul.

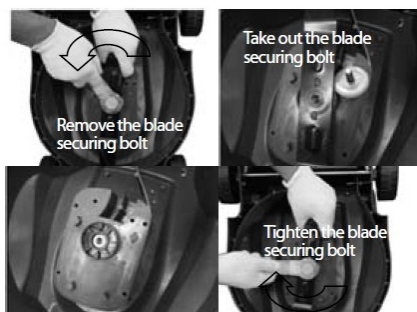
NOTĂ: Bateriile sunt protejate printr-o funcție de deconectare a siguranței, care este activată atunci când lama se blochează sau dacă motorul este supraîncărcat. Când se produce decuplarea, opriți cosirea și deconectați mașina de tuns iarba de la sursa de alimentare. Îndepărtați orice obstrucție și așteptați câteva minute pentru ca întrerupătorul de deconectare a siguranței să fie resetat înainte de a continua utilizarea mașinii de tuns iarba. Dacă se taie din nou mașina de tuns iarba, creșteți înălțimea tăierii pentru a reduce sarcina motorului.

NOTĂ: Temperatura motorului va crește rapid, dacă mașina de tuns iarba se blochează frecvent. Dacă motorul se supraîncălzește, întrerupătorul de siguranță va funcționa și va întrerupe alimentarea. În acest caz, va trebui să deconectați mașina de tuns iarba de la sursa de alimentare și să așteptați să se răcească complet. Va trebui să așteptați aproximativ o oră înainte de a începe să utilizați din nou mașina de tuns iarba.

Înlocuirea lamei

Opriti mașina de tuns iarba și deconectați-o de la rețeaua de alimentare. Înainte de a înlocui lama, se recomandă curățarea temeinică a părții inferioare a mașinii.

Purtați întotdeauna mănuși de lucru când înlocuiți lama. Notați în ce mod este montat lama. Țineți ferm lama cu o mână și folosiți cheia pentru a scoate șurubul de fixare a lamei în sens invers acelor de ceasornic.



Scoateți lama și curățați bine zona din jurul arborelui. Pentru a atașa noua lamă (400 mm), aliniați lama pe arborele de antrenare, asigurându-vă că marcasele lamei se află în exterior și cele două știfturi de pe partea din spate a ventilatorului sunt amplasate în două găuri corespunzătoare din lamă. Strângeți șurubul de fixare a lamei în sensul acelor de ceasornic, nu strângeți prea mult.

Verificați dacă lama este așezată corect înainte de a utiliza mașina de tuns iarba





Protecția mediului.

Mașina, accesoriile și ambalajele trebuie sortate pentru reciclarea ecologică.

Nu aruncați scule electrice în deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19 / CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în dreptul național, uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și eliminate într-un mod corect din punct de vedere al mediului.



Прирачник за оригинални упатства

Почитуван кориснику,

Честитки за купување машини од најбрзорастечкиот бренд на електрични, бензински и пневматски алатки - RAIDER. Кога правилно се инсталираат и работат, RAIDER се безбедни и сигурни машини и работат со нив, ќе испорача вистинско задоволство. За ваша погодност е изградена и одлична услуга мрежа од 45 сервис станица низ целата земја.

Пред да ја користите оваа машина, внимателно запознајте ги овие “упатства за употреба.

Во интерес на вашата безбедност и да се обезбеди правилна употреба и внимателно да ги прочитате овие упатства, вклучувајќи ги и препораките и предупредувањата во нив. За да се избегнат непотребни грешки и несреќи, важно е овие упатства да останат достапни за понатамошно упатување на сите кои ќе ја користат машината. Ако го продадете на нов сопственик, “Упатства за употреба” мора да се достави заедно со него за да им се овозможи на новите корисници да се запознаат со соодветните безбедносни и оперативни упатства.

Euromaster Import Export Ltd. е овластен претставник на производителот и сопственикот на трговската марка RAIDER.

Адреса: Софија 1231, бул. “Ломско шоу” бул. 246, тел 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Од 2006 година компанијата го воведува системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: трговија, увоз, извоз и сервисирање на хоби и професионални електрични, механички и пневматски алатки и општо хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, Англија.

Технички податоци

Модел		RDP-SLM20
Безжична косилка		
Номинален напон	V DC	20
Брзина на празнење	min ⁻¹	3500
Тип на батерија и капацитет	Ah	4
Ширина на сечење	mm	360
Висина на сечење	mm	20/35/50
Волумен на кошницата за трева	L	35
Ниво на звучен притисок (LpA) K = 3,0 dB	dB	84.30
Ниво на звучна моќност (LwA), K = 3,0 dB	dB	96
Вредност на забрзување на вибрациите (ax), K = 1,5 m / s ²	m/s ²	1.5

Кога го користите производот, безбедносните правила мора да бидат поправени. За ваша сопствена безбедност и оние на минувачите, прочитајте ги овие упатства пред да ракувате со производот.

Ве молиме држете ги упатствата безбедни за подоцнежна употреба.

ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

Производот е способен за ампутирација на рацете и нозете, и фрлање предмети. Непочитување на сета сигурност упатствата може да резултираат со сериозни повреди или смрт.

Бидете запознаени со контролите и правилната употреба на производот.

Никогаш не дозволувајте деца или лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или луѓе кои не се запознаени

овие инструкции, да работат, чистење или одржување на производот. Локалните прописи може да ја ограничат возраста на

оператор. Децата треба да бидат соодветно надгледувани за да се осигураат дека не играат со апаратот.

Бидете внимателни, гледајте што правите, и користете здрав разум кога ракувате со производот. Не управувајте со производ додека е уморен или под дејство на лекови, алкохол или лекови. Пропуст во концентрација додека работенето на производот може да резултира со сериозни повреди.

Носете тешки, долги панталони, долги ракави, цврсти антислип обувки. Не носете кратки панталони, сандали или оди бос. Избегнувајте да носите облека која е лабава фитинг или која има виси жици или врски.

Секогаш носете заштитни очила со странични штитови.

Секогаш бидете сигурни на вашата основа. Чувајте цврста основа и рамнотежа. Прошетај, никогаш не трчај.

Користете го производот преку лицето на падините, никогаш не горе и долу. Бидете претпазливи кога се менувате насока на падини.

Не користете го производот во близина на капење, ровови, прекумерни стрмни падини или насипи. Сиромашни подножјето може да предизвика несреќа и да падне.

БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНАТА ОБЛАСТА

Никогаш не користете го производот додека луѓето, особено децата или миленичињата се во рамките на 15 метри поради опасноста од предмети

се фрлаат во контакт со сечилото.

Предметите погодени од сечилото на косилка за трева можат да предизвикаат сериозни повреди на лицата. Темелно проверете ја областа

каде што производот треба да се користи и да ги отстрани сите карпи, стапови, метал, жица, коски, играчки или други странски објекти.

Запомнете, низата или жицата може да се заплеткаат со средствата за сечење.

Секогаш користете го производот на дневна светлина или во добра вештачка светлина.

Не го употребувајте производот во експлозивни атмосфери, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина. Производот создава искри кои можат да ја запалат прашина или гасови.

Не чувајте го производот на влажна трева или на дожд

Не користете ја косичката за трева кога постои ризик од гром.

Имајте на ум дека операторот или корисникот е одговорен за несреќи или опасности што се случуваат на други луѓе или на нивниот имот.

Трагични несреќи може да се појават ако операторот не е подготвен за присуство на деца. Децата често се привлекуваат кон производот и активностите на косење. Никогаш не претпоставувајте дека децата ќе останат таму каде што сте ги виделе последно.

Чувајте ги децата надвор од површината за косење и под внимателна грижа за одговорно возрасно лице, различно од операторот, бидете предупредувани и исклучете го производот ако детето влезе во областа. Користете дополнителна грижа кога се приближувате до слепи агли, грмушки, дрвја или други предмети, вклучувајќи надвиткување грмушки, кои може да го блокираат вашиот поглед.

АКУМУЛАТОРНАТА КОСАЧКА СЕ ИСПОРАЧУВА БЕЗ БАТЕРИЈА И ПОЛНЕЊЕ. ИЗБЕРЕТЕ САМО БАТЕРИЈА И ПОЛНЕЊЕ ОД СЕРИЈАТА R20 СИСТЕМ.

Производот е наменет само за употреба на отворено.

Производот е наменет за косење на косилки. Косилка за трева е дизајнирана само за употреба во приватни градини и не е погодна за употреба на јавни површини, паркови, спортски терени или за земјоделски или шумарски цели. Само коси тревник кога тревата е релативно суво. Секоја друга употреба на косилка за трева се смета за несоодветна употреба. Производителот нема да биде одговорен за било каква штета или повреда што е резултат на злоупотреба. Сечилото за сечење треба да ротира приближно паралелно со земјата над кое се тркала. Сите четири тркала треба да ја допрат земјата додека ја коси. Тоа е пешачка контролирана прошетка зад трева дизајнирана да се турка со рака.

Производот никогаш не треба да се ракува со тркалата надвор од земјата; тоа не треба да се повлече или да се движи. Не треба да се користи за намалување на нешто друго освен тревни тревни трева.

Дури и кога производот се користи како што е пропишано, сепак е невозможно целосно да се елиминираат одредени резидуални фактори на ризик. Следните опасности можат да се појават при употреба и операторот треба да посвети посебно внимание за да се избегне следното: Повреда предизвикана од вибрации. Секогаш користете ја вистинската алатка за работа, користете назначени рачки и го ограничуваат работното време и изложеноста.

Отстранете го клучот на изолаторот и батеријата, исклучете го од напојувањето, пред да ги чистите или одржувате.

Може да направите прилагодувања и поправки опишани овде. За други поправки, контактирајте го овластениот сервисер.

Проверувајте ја тревната кутија често за абење или влошување. Ы По секоја употреба, исчистете го производот со мека сува крпа.

Секој дел што е оштетен треба правилно да се санира или заменет од овластен сервисен центар.

Проверете ги сите навртки, завртки и завртки во чести интервали за правилна затеганост за да бидете сигурни дека производот е во безбедна работна состојба.

Бидете внимателни при прилагодување на производот за да се спречи заглавување на прстите помеѓу движните ножеви и фиксните делови на производот.

Кога сервисирањето на ножевите треба да биде свесен дека, иако изворот на напојување е исклучен, ножевите се уште може да се преместат.

Сечилото на производот е многу остра. Користете голема претпазливост и носете тешки ракавици при монтирање, замена, чистење или проверка на безбедноста на завртките.

Заменете ги оштетените лопатки и завртки во комплетот за да го зачувате балансот.

Пријавени се дека вибрациите од рачни алатки може да придонесат за состојба наречена Рејноовиот синдром кај одредени поединци. Симптомите може да вклучуваат пецкање, вкочанетост и бланширање на прстите, обично видливи при изложеност на студ. Наследни фактори, изложеност на студ и влага, исхрана, пушење и работа практики се смета дека придонесуваат за развој на овие симптоми. Постојат мерки кои операторот може да ги преземе за да ги намали ефектите на вибрациите:

Чувајте го вашето тело топло во ладно време. Кога ракувате со уредот, користете ракавици за да ги загреете рацете и зглобовите. Пријавено е дека ладното време е главен фактор кој придонесува за Рејноовиот синдром.

По секој период на работа, вежбајте за зголемување на циркулацијата на крвта.

Земете чести паузи за работа. Ограничете го износот на изложеност на ден.

Ако почувствувате било кој од симптомите на оваа состојба, веднаш прекинете со употреба и видете го вашиот doctor about these symptoms.

СОБРАНИЕ

Собрание на долната рачка

За да се соберат долните рачки, следува:

Внесете ја долната рачка 3 директно во дупките за лоцирање на секоја страна на уредот.



Собрание на горната рачка 3

За да го соберете Upper Handle, следете:

Поставете ја Горната рачка 2 преку долната рачка 3 и израмнете ги дупките. Притиснете ги двете завртки. Завртете ги копчињата за зашрафување и затегнете ја раката.

Копчето за завртување и завртката треба само да се затегнуваат. Никогаш не користете клуч или друга алатка за да ги затегнете.



Започнување и запирање на косилка за трева

За да го вклучите тревник за трева, продолжете со следното:

Притиснете го и држете го копчето за заклучување на безбедноста што се наоѓа на прекинувачот. Држете го копчето за заклучување на безбедноста и повлечете ја рачката за менување нагоре кон рачката и држете ја во оваа положба.

Моторот сега ќе почне.

Ослободете го копчето за заклучување на безбедноста.

За да го запрете трева едноставно отпуштете ја рачката на менувачот и косичката ќе запре.

Предупредување: Ножевите ќе продолжат да ротираат за некои

време по исклучување на уредот за трева. Осигурајте се дека сечилата се целосно прекинати и дека сте ги отстраниле батериските пакувања од косилка за трева пред да направите било какво одржување.



Подесување на висина

За подесување на висината се продолжува на следниов начин:

Предупредување: Стоп, ослободете ја рачката на прекинувачот и почекајте додека моторот запира. Сечилата продолжуваат да ротираат неколку секунди откако машината е исклучена, ротирачкото сечило може да предизвика повреда. За првото намалување на сезона, треба да се избере високо прилагодување на сечивото.

Оваа машина може да се постави на пет висина на сече.

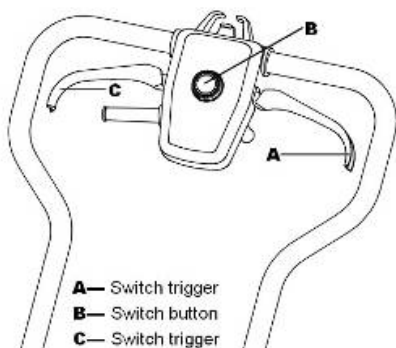
Собрание на кутијата за трева / торба 9.

За да се собере тревната кутија / торба 9 постапете на следниот начин: прво, треба да се усогласат горната и долната кутија за трева / торба, и

I = 20 mm II = 35 mm III = 50 mm.

Повлечете го лостот за прилагодување на висината на шината. Притиснете ја рачката за прилагодување на предната страна, потоа вклучете го задниот капак на уредот, израмнете го Кога рачката за нагудување е однапред, висината е куката на двете страни на задната машина со тревната кеса, ставете ја тревната кутија / торба во 2 куки и потоа извадете ја машината назад

Сите броеви на предметите со задебелени букви се однесуваат на илустрацијата на делот “ЗНАЕТЕ ГО ВАШИОТ ПРОИЗВОД”.



КОРИСТЕЌЕ НА ВАШИОТ ПРИБОР

Поврзување на вашата косилка за трева

Проверете дали батериите што ќе ги користите ќе се наплаќаат.

Отворете ја вратичката на батеријата, ставете ги батериите во нивната правилна положба.

Осигурајте се дека батериските пакувања се заклучени безбедносно. Затворете ја вратичката на батеријата.

врвот, кога во задниот дел, висината е најниска. Забелешка: За долга трева, почнете да копате со највисоко поставување и потоа постепено ја намалувајте висината на сечењето.



Предупредување: при косење, не дозволувајте моторот да работи во тешки услови.

Кога моторот ќе работи со вртежите на моторот, ќе се намали и ќе слушнете промена на звукот на моторот. Кога ќе се случи ова стопирање, ослободете ја рачката на прекинувачот и подигнете ја височината на сечењето.

Ако не го сторите тоа, може да ја оштетите машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Пакетите за батерии се заштитени со функција за исклучување на безбедноста која се активира кога сечилото се заглавува или ако моторот е преоптоварен. Кога се појавува исклучување, запрете косење и исклучувајте ја косичката за трева од напојувањето. Искличете ги опструкциите и почекајте неколку минути за прекинувачот за прекин на безбедноста да се ресетира пред да продолжите да ја користите косилицата. Ако повторно се истури косењето, висината на сечењето се зголемува за да се намали товарот на моторот.

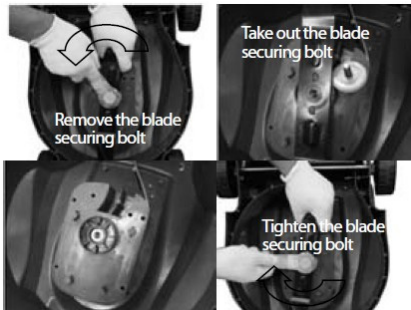
ЗАБЕЛЕШКА: Температурата на моторот брзо ќе се зголеми,

ако косилка за трева честопати заглавува. Ако моторот се прегрее, прекинувачот за исклучување ќе работи и ќе ја исклучи струјата. Ако тоа се случи, ќе треба да ја исклучите косилка за трева од напојувањето и да чекате целосно да се олади. Ќе треба да почекате приближно 1 час пред повторно да почнете со користење на трева.

Замена на сечилото

Исклучете ја косината и исклучете ја од електричната мрежа. Пред да го замените сечилото, препорачливо е темелно да ја исчистите долната страна на машината.

Секогаш носете работни ракавици кога ќе го замените сечилото. Забележете на кој начин ножот е вграден. Држете го сечилото цврсто со една рака и со помош на клучот за да го извадите затегнувачот на ножот спротивно од стрелките на часовникот. Извадете го сечилото и темелно исчистете ја површината околу вратилото. За да го прицврстите новиот нож (400mm), израмнете го сечилото врз погонската оска, осигурувајќи дека ознаката на сечилото е еднадвор, а двата столпчиња на задниот дел на вентилаторот се наоѓаат во соодветните две дупки во сечилото. Затегнете го сечилото за да го затегнете завртката во насока на стрелките на часовникот, не затегнувајте повеќе. Проверете дали сечилото се наоѓа правилно пред да ја користите косилка



Трева кутија / торба:

Косилка е опремена со тревна кутија / торба. За да ја прикачите кутијата за трева / торба, подигнете ја рачката на телото за трева, израмнете ги дупките за монтирање на тревната кутија / торба со испакнатините на телото за трева и притиснете за да слушнете клик.

За да ја извадите тревната кутија / вреќа, подигнете ја капакот на горниот дел од кутијата за трева / вреќа, подигнете ја тревната кутија / кесата нагоре за да ја одделите кутијата за трева / торба од телото за косање.



ОПШТИ ПОВЕЌЕ СОВЕТИ

Кога сечете со долга трева, намалете ја брзината на одење за да овозможите поефикасно сечење и правилно испуштање на исечеците.

Не се сече влажна трева; ќе се држи до долната страна на палубата и ќе спречи правилно собирање или испуштање на исечеци од трева.

Новата или густата трева може да бара поголема висина на сечење. Ы Ако сакате да ги собирате сечињата за трева за отстранување,

отстранете го приклучокот за маскаране и ставете го трева кутија

уверете се дека горниот отвор е правилно затворен. Редовно испразнете ја тревната кутија, во спротивно ќелијата за празнење ќе се блокира со трева.

Ако правите сечење на светлина и посакувате остатоците од тревата да останат на тревникот, ставете го приклучокот за прекривање и затворете го горниот капак за да го покриете отворот за празнење. Во овој случај не е неопходно да се вклопи тревната кутија.

Косилото е дизајнирано да работи и да се намали најефикасно кога се движи напред.

Времето на работа на целосно наполнетата батерија зависи од различните работни услови:

Висина, дебелина, влажност на тревата, брзина на движење, профил на теренот, острина и правилно склопување на сечилото итн.



Заштита на животната средина.

Машината, додатците и пакувањето треба да се сортираат за еколошки рециклирање.

Не ги фрлајте електричните апарати во отпад од домаќинството!

Според Европската директива 2012/19 / ЕС за отпадна електрична и електронска опрема и нејзиното спроведување во национално право, алатните алатки кои повеќе не се употребуваат мора да се собираат одделно и да се отстрануваат на еколошки правилен начин.

Dragi kupac,

Čestitamo vam za kupovinu rezača za brusilice od brendova RAIDER-a. Kao ispravno instalirani i rukovani, RAIDER su sigurne i pouzdane mašine, a rad sa njima donosi pravi užitek. Za vašu udobnost izgrađena je odlična servisna mreža od 45 servisnih stanica širom zemlje.

Pre upotrebe ovog rezača za četkicu brisača pažljivo upoznajte ove "uputstva za upotrebu".

U interesu vaše sigurnosti i osiguranja pravilne upotrebe, pažljivo pročitajte ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da bi se izbegle nepotrebne greške i nesreće, važno je da ove instrukcije moraju ostati na raspolaganju za buduće pozivanje na sve koji će koristiti mašinu. Ako je prodate novom vlasniku, "Instrukcije za upotrebu" moraju biti dostavljene zajedno sa njim, kako bi novi vlasnik mogao da se pridržava odgovarajućih mera bezbednosti i uputstava za upotrebu.

EUROMASTER Import Ekport Ltd. je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Grad Sofija 1231, Bugarska "Lomsko šausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, vvv.raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem menadžmenta kvalitetom ISO 9001: 2008 s obimom sertifikacije: trgovina, uvoz, izvoz i servis hobi i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Sertifikat je izdao Moodi International Certification Ltd, Engleska.

Tehnički podaci

Model		RDP-SLM20
Napon	V DC	20
Brzina u praznom hodu	min ⁻¹	3500
Tip i kapacitet baterije	Ah	4
Širina sečenja	mm	360
Visina sečenja	mm	20/35/50
Zapremina korpe trave	L	35
Nivo zvučnog pritiska (LpA) K = 3,0 dB	dB	84.30
Nivo zvučne snage (LvA), K = 3,0 dB	dB	96
Vrednost ubrzanja vibracija (ah), K = 1,5 m / s ²	m/s ²	1.5

Kada koristite proizvod, sigurnosna pravila se moraju isprazniti. Za sopstvenu sigurnost i opreze, molimo pročitajte ova uputstva pre nego što počnete sa proizvodom.

Držite uputstva sigurna za kasniju upotrebu.

LIČNA BEZBEDNOST

Proizvod je sposoban amputirati ruke i stopala i bacati predmete. Ne poštovanje svih bezbednosti uputstva mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.

Budite upoznati sa kontrolama i pravilnom upotrebom proizvoda.

Nikad ne dozvolite deci ili ljudima sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili ljudima kojima nije poznato ova uputstva, za rad, očistite ili održavajte proizvod. Lokalni propisi mogu ograničiti starost operator. Decu treba adekvatno nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.

Ostanite upozoreni, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite proizvod. Nemojte koristiti proizvod dok su umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Propuštanje u koncentraciji dok upotreba proizvoda može dovesti do ozbiljnih povreda.

Nosite teške, dugačke pantalone, dugačke rukave, čvrstu antislip obuću. Ne nosite kratke pantalone, sandale ili idi bos. Izbegavajte da nosite odeću koja je slobodna ili ima viseće vezice ili vezice.

Uvek nositi zaštitne naočare sa bočnim štitovima.

Uvek budite sigurni u svoju stopu. Čvrsto držite i balans. Šetnja, nikada ne trči.

Koristite proizvod preko lica kosina, nikada gore i dole. Prilikom promene vršite ekstremni oprez smjer na kosinama.

Nemojte koristiti proizvod blizu padova, jarkova, preterano strmih kosina ili nasipa. Slabo podnožje može prouzrokovati nesreću.

BEZBEDNOST RADA

Nikada ne koristite proizvod dok ljudi, posebno djeca ili kućni ljubimci nisu u visini od 15 metara zbog opasnosti od predmeta bacaju se kontaktom sa sečivom.

Objekti oštrice kosilice mogu uzrokovati teške povrede osobama. Temeljno ispitajte oblast gde se proizvod koristi i uklanja sve stene, štapove, metal, žicu, kosti, igračke ili druge strane predmete.

Zapamtite, žica ili žica mogu se upustiti sa sredstvom za sečenje.

Uvek koristite proizvod na dnevnom svetlu ili u dobro vještačko svetlo.

Nemojte koristiti uređaj u eksplozivnoj atmosferi, kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova ili prašina. Proizvod stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili dim.

Nemojte koristiti uređaj na vlažnoj travi ili na kiši

Nemojte koristiti kosilicu za kosu kada postoji opasnost od munje.

Imajte na umu da je operator ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se javljaju drugim osobama ili njihovom imovinom.

Tragične nesreće mogu nastati ako operater nije upozoren na prisustvo djece. Deca često privlače proizvod i aktivnost košenja. Nikad ne pretpostavljajte da će deca ostati tamo gde ste ih poslednji put videli. Držite decu izvan područja košenja i pod pažljivom brigom odgovorne odrasle osobe koja nije operater, budite upozoreni i isključite proizvod ako dete uđe u oblast.

Koristite posebnu pažnju prilikom približavanja slepi uglovi, grmlje, drveće ili druge predmete, uključujući previse grmlje, koje mogu blokirati vaš pogled.

AKUMULATORNA KOSAČICA SE ISPORUČUJE BEZ BATERIJA I ZARADNO. IZPOLZVAJTE SAMO BATERIA I ZARADNO OT SERIATA R20 SISTEM.

Čitajte, razumite i uvek pratite sigurnosne upute koje ste dobili uz bateriju i punjač. Ako to ne učinite, može doći do strujnog udara, požara ili drugih opasnih situacija. Držite sva uputstva zajedno na bezbednom mestu za buduću referencu.

Proizvod na bateriji ne moraju biti plugg

u električnu utičnicu; stoga su uvek u radnom stanju. Uklonite ključ za izolaciju kad god ne koristite proizvod.

Uklonite bateriju pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, čišćenje ili uklanjanje materijala iz proizvoda.

Pre nego što ubacite bateriju, proverite da li je ključ izolatora uklonjen.

Akumulator treba napuniti samo punjačem koji je odredio proizvođač. Upotreba punjača sa nekompatibilnim baterijskim pakovanjem može dovesti do rizika od požara. Koristite baterijski paket samo sa navedenim punjačem.

Koristite samo baterijski paket namenjen za proizvod. Upotreba bilo kojih drugih baterijskih pakovanja može dovesti do rizika od požara, električnog udara ili povreda osoba. Kada se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su kopči za papir, kovani novac, ključevi, ekseri, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti sa jednog terminala na drugi. Kratak spoj priključaka baterije može izazvati varnice, opekotine, požar ili eksploziju.

Nemojte stavljati baterije ili njihove baterije blizu požara ili toplote. Ovo povećava rizik od eksplozije i moguće povrede. Nemojte otvarati ili oštetiti bateriju. Otpušteni elektrolit je korozivan i može izazvati oštećenje očiju ili kože. Može biti toksično ako se proguta. Zaštitite bateriju od vlage i vode. Ne napunite proizvod na vlažnoj ili vlažnoj lokaciji. Prateći ovo pravilo će smanjiti rizik od električnog udara. U slučaju oštećenja i nepravilne upotrebe baterije, može se emitovati para. Obezbedite svež vazduh i potražite medicinsku pomoć u slučaju pritužbi. Pare mogu iritirati respiratorni sistem. Nemojte ostavljati bateriju u vozilu ili spolja

skladištenje u toplim ili hladnim uslovima.

Nemojte spaljavati bateriju. Kada je baterija izvan njenog korisnog veka, uklonite je pravilno u skladu sa lokalnim propisima u vašem području. U uvredljivim uslovima, tečnost može biti izbačena iz baterije; izbegavajte kontakt. Ako kontakt slučajno dođe, isprati vodom. Ako su tečni kontakti oči, dodatno potražite medicinsku pomoć. Tečnost izbačena iz baterije može izazvati iritaciju ili opekotine.

Pre upotrebe, uvek proverite da li se oštrice, oštrice i sklop sečenja ne koriste ili oštećuju.

Zamenite istrošene ili oštećene noževe i zavrtnje u setovima kako biste sačuvali ravnotežu.

Nož na proizvodu je veoma oštra. Prilikom montiranja, zamene, čišćenja ili provere sigurnosti vijaka, upotrebljavajte ekstremne opreze i nosite teške rukavice.

Vratite se u ovlašćeni servisni centar da biste zamenili oštećene ili nečitljive etikete.

Proverite sve matice, vijke i vijke u čestim intervalima da biste bili sigurni da je oprema u sigurnom radnom stanju. Često proverite kutiju za travu za habanje, rupice ili pogoršanje.

Pre upotrebe proizvoda zamenite dijelove koji su istrošeni ili oštećeni.

Kosilica mora biti pokrenuta sa korisnikom iza upravljača u sigurnosnoj zoni operatera. Nikada ne započinite proizvod ako:

Sva četiri točka nisu na zemlji

Izduvna traka za ispuštanje trava je izložena bez zaštite od mulčnog čepa i poklopca odvoda trava ili od kutije za travu i poklopca odvoda trava.

Ruke i stopala svih osoba nisu čiste od kućišta za sečenje.

Nikada ne koristite proizvod ako prekidač za uključivanje / isključivanje na upravljaču ne počne pravilno i zaustavlja proizvod.

- Nikada ne pokušavajte zaključavati prekidače za uključivanje / isključivanje u položaju Uključeno, ovo je izuzetno opasno.

- Ne primoravajte proizvod. To će učiniti posao bolje i sigurnije u brzini za koju je dizajniran.

- Zaustavite sečivo prilikom prelaska šljunkovitih površina.

- Ne povlačite proizvod unazad, osim ako je to apsolutno neophodno. Ako morate da vratite proizvod dalje od zida ili opstrukcije, prvo pogledajte dole i iza nje kako biste izbegli spuštanje ili povlačenje proizvoda preko nogu.

- Zaustavite motor i dozvolite sečivanju da se zaustavi ako se proizvod mora nagnjati za transport prilikom prelaska površina osim trave i prilikom transporta proizvoda u područje koje se kosi.

- Nikada nemojte koristiti proizvod sa neispravnim stražarama ili štitovima, ili bez sigurnosnih uređaja, na primer, deflektorima i / ili tašnim kutijama.

- Nemojte nagnjati proizvod kada uključujete motor ili dok motor radi. Ovo otkriva sečivo i povećava verovatnoću da se predmeti bacaju.

- Uključite motor pažljivo u skladu sa uputstvima i držite ruke i stopala dalje od područja sečenja.

Nemojte stavljati ruke ili noge u blizini ili ispod rotirajućih delova. Držite se čisto od otvora za praznjenje u svakom trenutku. Nemojte pokrenuti mašinu kada stojite ispred otvora za praznjenje.

- Nikada ne pokupajte ili nosite proizvod dok radi.

ODRŽAVANJE

Proizvod je namenjen samo za upotrebu na otvorenom prostoru.

Proizvod je namenjen za kosačku kosačicu. Kosilica kosilice je dizajnirana za upotrebu samo u privatnim vrtovima i nije pogodna za upotrebu na javnim mestima, parkovima, sportskim terenima ili u poljoprivredne ili šumarske svrhe. Samo kosite travnjak kada je trava relativno suva.

Svaka druga upotreba kosilice se smatra neadekvatnom upotrebom. Proizvođač ne odgovara za oštećenja ili povrede nastale usled zloupotrebe.

režno sečivo treba okretati približno paralelno sa zemljom nad kojim se vrši kotrljanje. Sva četiri točka trebaju dodirnuti zemlju dok se košaju. To je pešačko kontrolisana šetnja iza kosilice koja je dizajnirana da bude gurnuta ručno.

Proizvod nikada ne treba upravljati pomoću točkova od tla; ne bi trebalo da se vuku ili voze. Ne bi trebalo da se koristi za smanjivanje bilo kog drugog osim travnjaka travnjaka.

Čak i kada se proizvod koristi kako je propisano, i dalje je nemoguće potpuno eliminisati određene preostale faktore rizika. Sledeće opasnosti mogu da se pojave u upotrebi, a operater treba posvetiti posebnu pažnju kako bi izbegli sledeće:

Povreda uzrokovana vibracijom. Uvijek koristite pravi alat za posao, koristite označene ručke i ograničite radno vrijeme i izloženost.

Pre nego što obavite bilo koji drugi zadatak čišćenja ili održavanja, izvadite taster izolacije i baterijski paket, isključite ga iz napajanja.

Ovde možete opisati podešavanja i popravke. Za ostale popravke obratite se ovlašćenom servisnom agentu.

Često proverite kutiju za travu za habanje ili pogoršanje. Y Nakon svake upotrebe, očistite proizvod mekom suvom krpom.

Svaki deo koji je oštećen treba ispravno popraviti ili zamenjen ovlašćenim servisnim centrom.

Proverite sve matice, vijke i vijke u čestim intervalima kako biste bili sigurni da je proizvod u sigurnom radnom stanju.

Budite pažljivi tokom podešavanja proizvoda kako biste sprečili uhode prstiju između pokretnih lopatica i fiksnih delova proizvoda.

Kada servisirate sečiva, budite svesni da, iako je izvor napajanja isključen, sečiva se i dalje mogu pomerati.

Nož na proizvodu je veoma oštra. Prilikom montiranja, zamene, čišćenja ili provere sigurnosti vijaka, upotrebjavajte ekstremne opreze i nosite teške rukavice.

Zamenite oštećene noževe i zavrtnje u setovima kako biste sačuvali ravnotežu.

Prijavljeno je da vibracije iz ručnog alata mogu doprinijeti uslovima koji se zovu Rainaudov sindrom kod određenih osoba. Simptomi mogu uključivati trljanje, utrnutost i blanšing prstiju, obično očigledno nakon izlaganja prehladu. Smatra se da nasledni faktori, izlaganje hladu i vlažnosti, ishrani, pušenje i radne prakse doprinose razvoju ovih simptoma. Postoje mjere koje operator može preduzeti da bi eventualno smanjio efekte vibracija:

Držite telo toplo u hladnom vremenu. Kada rukujete rukavima i zglobovima ruku i zglobovima rukujte rukom i rukama. Prijavljeno je da je hladno vrijeme glavni faktor koji doprinosi Rainaudovom sindromu. Nakon svakog perioda rada, vežbajte za povećanje cirkulacije krvi.

Uzmite česte radne pauze. Ograničite količinu izloženosti dnevno.

Ukoliko doživite bilo koji od simptoma ovog stanja, odmah prekinite upotrebu i obratite se lekaru o ovim simptomima.

ASSEMBLI

Montaža donje ručke

Sastavljanje donjih ručica vrši se na sledeći način:

Spustite donju ručku 3 direktno u otvore za lociranje sa obe strane mašine.



Montaža gornje ruke 3

Za montažu gornje ručke nastavite na sledeći način:

Postavite gornju ručku 2 preko donje ručke 3 i poravnajte rupe. Pritisnuti dva zavrtnja za pričvršćivanje. Zavrtnite dugmad za osiguranje i zategnite ruke.

Dugme za osiguranje i zavrtnanj treba samo zategnuti rukom. Nikad ne koristite ključ ili neki drugi alat za zatezanje.



Započinjanje i zaustavljanje kosilice

Da biste promenili kosilicu na sledeći način:

Pritisnite i držite u sigurnosnom dugmetu za zaključavanje koji se nalazi na okviru prekidača.

Držite dugme Safeti Lock-Off i povucite ručicu prekidača nagore prema ručki i držite u tom položaju.

Motor će sada početi.

Otpustite dugme Safeti Lock-off.

Da biste zaustavili kosilicu, jednostavno oslobodite ručicu prekidača i kosilica će se zaustaviti.

Upozorenje: noževi će se nastaviti rotirati za neke

nakon što je kosilica isključena. Uverite se da se noževi potpuno zaustave i da ste uklonili baterije iz kosilice pre nego što izvršite bilo kakvo održavanje.



Podlašavanje visine

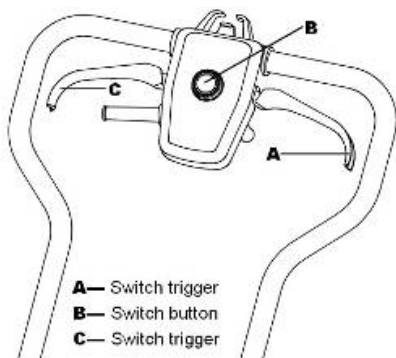
Za podešavanje visine postupite na sledeći način:

Upozorenje: Zaustavite, otpustite ručicu preklopnika i sačekajte dok motor se zaustavlja. Noževi se nastavljaju okretati nekoliko sekundi nakon što se mašina isključi, a rotirajuća sečica može uzrokovati povrede. Za prvo sečenje sezone, treba podesiti visoku korekciju rezanja. Ova mašina se može podesiti na pet visina reza.

Montaža kutije za travu / torbu 9.

Da biste sklopili kutiju za travu / torbu 9, postupite na sledeći način:

Prvo, potrebno je poravnati gornju i donju kutiju za travu / vreću i



I = 20 mm II = 35 mm III = 50 mm.

Povucite ručicu za podešavanje visine na šipku. Pritisnuti ručicu za podešavanje na prednju ili zadnju stranu, a zatim uključite zadnji poklopac uređaja, poravnajte

Kada je ručica za podešavanje na prednjoj strani, visina je kuka na dve strane zadnje mašine sa trakom za vreću, stavite kutiju za travu / vreću u 2 kuke, a zatim izvadite mašinu nazad

Svi brojevi predmeta sa masnim slovima odnose se na ilustraciju u delu "ZNATEJ PROIZVODU".



Upozorenje: Kod košenja ne dozvolite da motor radi u teškim uslovima.

Kada se motor pokrene, okretanje motora će pasti i čućete promenu zvuka motora. Kada dođe do zaustavljanja košenja, otpustite ručicu prekidača i podignite visinu reza.

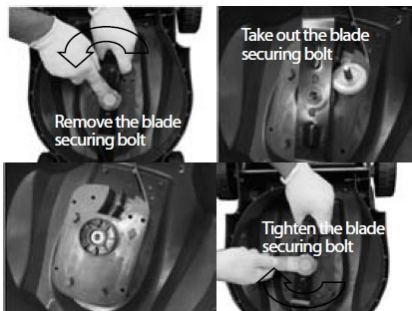
U suprotnom može doći do oštećenja mašine.

NAPOMENA: Paketi baterija su zaštićeni funkcijom za isključivanje sigurnosti koja se aktivira kada se oštrica zaglavi ili ako je motor preopterećen. Kada se pojavi isključenje, zaustavite košenje i isključite kosilicu od izvora napajanja. Obrišite svaku opstrukciju i sačekajte nekoliko minuta da prekidač za bezbednost isključite da biste resetovali pre nego što nastavite da koristite kosačicu. Ako se kosilica ponovo iseče, povećajte visinu reza kako biste smanjili opterećenje motora.

NAPOMENA: Temperatura motora će brzo porasti, ako se kosilica za kosu često zaglavi. Ako se motor pregreje, prekidač za isključenje sigurnosti će raditi i prekinuti napajanje. Ako se to desi, moraćete da iskopčate kosačicu za kosu iz napajanja i sačekajte da se potpuno ohladi. Moraćete da čekate približno 1 sat pre nego što ponovo počnete da koristite kosačicu.

Zamena bladea

Isključite kosilicu i isključite ga iz napajanja. Pre nego što zamenite sečivo, preporučljivo je temeljno očistiti donju stranu mašine.



Uvek nosite radne rukavice prilikom zamene sečiva. Zapazite na koji način sečivo je ugrađeno. Držite sečivo čvrsto jedne strane i pomoću ključa uklonite pričvrtni vijak u suprotnom smeru kazaljke na satu. Skinite oštricu i temeljito očistite područje oko osovine. Da biste postavili novu oštricu (400 mm), poravnajte sečivo na pogonskom vratilu i osiguravajte da je oznaka na nožu spolja i da su dva objumice na poleđini ventilatora postavljena u odgovarajuće dve rupe u sečivu. Pritegnite šraf za pričvršćivanje u smeru kretanja kazaljke na satu, ne pregazite. Proverite da li je oštrica pravilno postavljena pre korišćenja kosilice



OPŠTI SAVETI

Kada sečete dugačkom trakom, smanjite brzinu hoda kako biste omogućili efikasnije sečenje i pravilno ispuštanje isječaka.

Ne sječite mokre trave; ona će se držati donje strane palube i spriječiti pravilno sakupljanje ili ispuštanje tragova.

Nova ili gusta trava može zahtevati veću visinu rezanja. Ako želite sakupljati travnate sjeme za odlaganje,

uklonite utikač za mulčenje i postavite kutiju za travu

sigurno je gornji poklopac pravilno zatvoren. Redovno ispraznite kutiju za travu, u suprotnom će se ispusni štap postati blokiran srezom za travu.

Ako napravite svetlosni rez i želite ostatke travnjaka da ostane na travnjaku, pričvrstite utikač za mulčenje i zatvorite gornji poklopac kako biste pokrili otvore za otpuštanje. U ovom slučaju nije potrebno postaviti travnati kutiju.

Kosilica je dizajnirana za rad i isecanje najuspešnije prilikom pomeranja napred.

Vreme rada potpuno napunjene baterije zavisi od različitih uslova rada: visina, debljina, vlažnost trava, brzina kretanja, profil terena, oštrina i ispravna montaža sečiva itd.

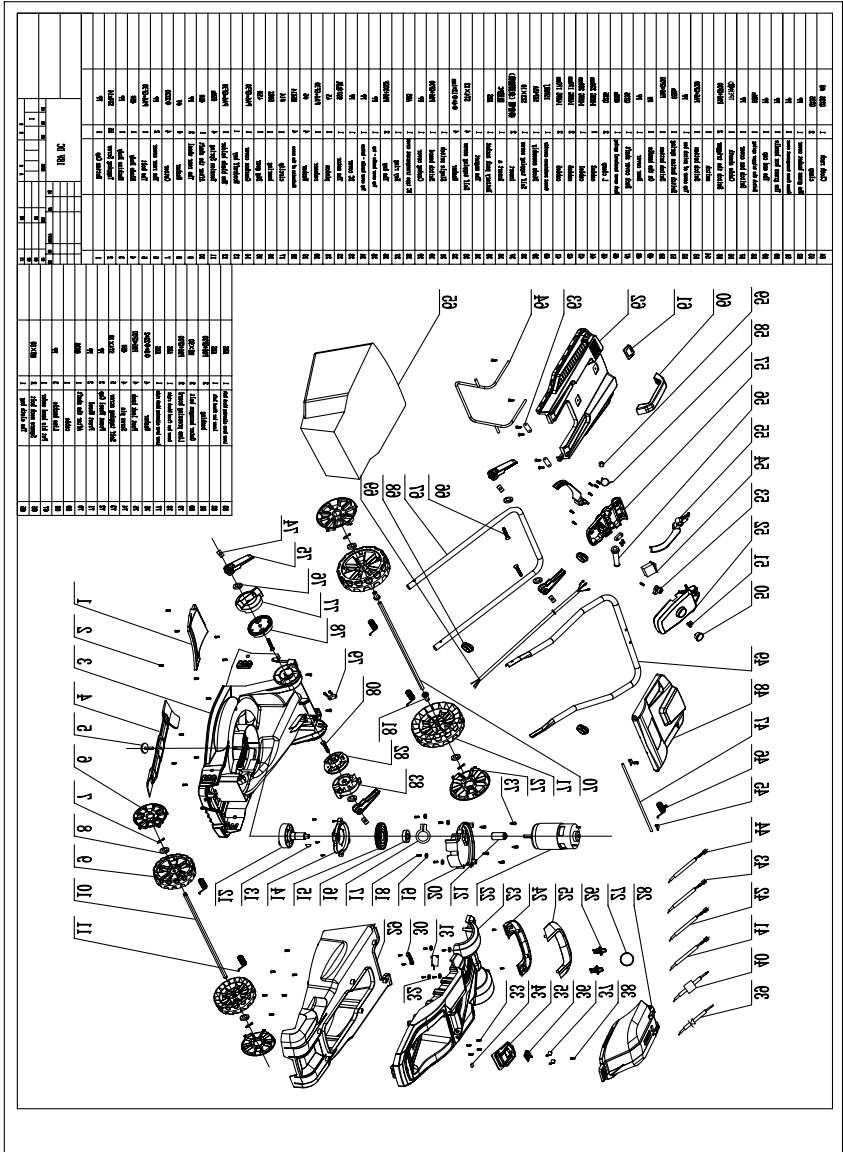


7. Zaštita životne sredine.

Mašinu, dodatnu opremu i ambalažu treba sortirati za reciklažu koja odgovara okolišu. Nemojte odlagati električni alat u kućni otpad!

Prema evropskoj Direktivi 2012/19 / EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi i njenom primeni u nacionalno pravo, električni alati koji više nisu upotrebljivi moraju se sakupljati odvojeno i odlagati na ekološki ispravan način.

EXPLODED VIEW OF RDP-SLM20



DECLARATION OF CONFORMITY**LAWN MOWER RDP-SLM20**

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246
Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaĀa ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declărim prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovorno'stu da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 60335-1 :2012+A11

EN 60335-2-77 :2010

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2006+A1+A2

EN 55014-2 :2015

2006/42/EU, 2014/30/EU, 2000/14/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

October 23, 2018



Brand Manager:

Krasimir Petkov

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД

Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Косачка за трева

Запазена Марка: RAIDER

Модел: RDP-SLM20

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година
относно машините

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари
2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите
членки относно електромагнитната съвместимост.

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за
сближаване на

законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на
съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

Измерено ниво на звукова мощност: 94.5 dB(A)

Гарантирано ниво на звукова мощност LwA: 96 dB(A)

Нотифициран орган: No. 0499

Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)

Luxembourg

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60335-1 :2012+A11

EN 60335-2-77 :2010

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2006+A1+A2

EN 55014-2 :2015

Място и дата на издаване:

София, България

23 октомври 2018 г

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Бранд мениджър:

Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Lawn Mower

Trademark: RAIDER

Model: RDP-SLM20

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EU of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2000/14/EU of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors; Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.

Measured sound power level: 94.5 dB(A)

Guaranteed sound power level LwA: 96 dB(A)

Notified body:No. 0499

Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)
Luxembourg

and fulfils requirements of the following standards:

EN 60335-1 :2012+A11

EN 60335-2-77 :2010

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2006+A1+A2

EN 55014-2 :2015

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

October 23, 2018

Brand Manager:

Krasimir Petkov





ES – IZJAVA O SKLADNOSTI

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Izjavlja, da izdelek: Električna kosilnica

Blagovna znamka: RAIDER

Poimenovanje tipa: RDP-SLM20

je zasnovan in izdelan v skladu z naslednjimi direktivami:

2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17-th maj 2006 strojev;

2014/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o

uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo.

Emisije hrupa v skladu z EN ISO 3744:2010.

Izmerjena raven hrupa je 94.5 dB (A)

Zajamčena raven zvočne moči L_{WA} : 96 dB (A)

Priglašeni organ: No. 0499

Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)

Luxembourg

EN 60335-1 :2012+A11

EN 60335-2-77 :2010

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2006+A1+A2

EN 55014-2 :2015

Tehnično dokumentacijo v EU se zagotavlja s strani:

EUROMASTER Import- Export Ltd.

Kraj in datum izdaje:

Sofija, Bolgarija

October 23, 2018

Produktni vodja:

Krasimir Petkov





DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Masina de tuns iarba

Marcă: RAIDER

Model: RDP-SLM20

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:
Directiva 2006/42/UE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006
privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie
2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la com-
patibilitatea electromagnetică

2000/14/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 08 mai 2000 referi-
toare la emisiile de zgomot în mediu de echipamentele utilizate în exterior;

Emisiilor de zgomot în conformitate cu EN ISO 3744:2010 standard.

Măsurat nivelul de putere acustică: 94.5 dB (A)

Garantat nivelul de putere acustică L_{WA} : 96 dB (A)

Organism notificat: No. 0499

Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)

Luxembourg

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60335-1 :2012+A11

EN 60335-2-77 :2010

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2006+A1+A2

EN 55014-2 :2015

Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

23 Octombrie de 2018



Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от серията Raider Pro;
 - 24 месеца за физически лица - електроинструменти от сериите Raider Garden Tools, Raider Power Tools, Raider Pneumatic
 - 12 месеца за юридически лица - електроинструменти от сериите Raider Garden Tools и Raider Power Tools, Raider Pneumatic
- Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или неподправени гаранционни карти са невалидни. За рекламация се приемат само добре почиствени машини в оригинална кутия и пълна комплектотка!
- Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба.
- За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение. Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.
- Гаранцията не покрива:
- износване на цветното покритие на машината;
 - части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени мащонии, задвижващи ремъци, спирачки, акумулаторни батерии, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
 - допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, батерии, кутии, зарядни устройства, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шукурки, ограничителни, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
 - стояеми електрически предпазители и крушки;
 - механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
 - предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
 - захравнащ кабел и щепсел;
 - цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.
- Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като "Електронаблюдителни дружества", повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захравнащи напрежения и има право да откаже гаранционно обслужване при:
- несъответствие (или непълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
 - залепен или липсващ индетификационен етикет на машината;
 - повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
 - направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
 - повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
 - повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, износване, запрашеност и др.);
 - повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
 - повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
 - повреда на ротор или статор, изразяваща се в спепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
 - повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
 - липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
 - захравнащ кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
 - повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието - в това число всички пневматични инструменти от серията Raider Pneumatic, за които е нужно специално масло (пневматично)
 - износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
 - разбита лагерна втулка;
 - разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
 - нарушаване целостта на зъбите на зъбни предавки (счупени, износени);
 - разбито шпонково или резбово съединение;
 - повреда в ел. ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
 - повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
 - поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка; Срокът за отремонтване на приети в сервисна машини е в рамките на един месец.
- Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт! Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.
- Независимо от Търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.
- Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.
- Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.
- Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:
1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Elektroinstrumenti „RAIDER” su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbije

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbije je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja. Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uredjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to za šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrecenja aparata nasatala kao posrldica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uredjeja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0214004379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNUMATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.
6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.
7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.
12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.
13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da b o izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škoda, nastalo zaradi slabega vzdrževana, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključi iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovite sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, роли, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани почки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
- Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправаат уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчениот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетувања на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

RAIDER[®]**WARRANTY CARD**

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)***DETAILS OF SELLER**

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Εξουσία »RAIDER“ έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης “Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύος του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτοί και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πιπέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριιοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πριόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.

- Αξεσουάρι και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grit, κάτοχος του εργαλείο κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

“Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκευή βάσης υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσουν την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάριε ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)

- Broken shtonkono ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρίξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

